

le baladeur

TOURISME ET CULTURE POUR PERSONNES À CAPACITÉ PHYSIQUE RESTREINTE VOLUME 33 NUMÉRO 1 AUTOMNE 2018

39e

ASSEMBLÉE
GÉNÉRALE
ANNUELLE
DE KÉROUL



COSTA RICA
Par Patrice Lamarche



À CONTRE SENS



ALASKA
Par Johanne Gagné

LE QUÉBEC POUR TOUS



2^e ÉDITION

MAGAZINE

GRATUIT

leQuebecpourtous.com

514 252-3104

Also available in english

PLUS DE
1700

ÉTABLISSEMENTS
TOURISTIQUES
AVEC ACCESSIBILITÉ
PARTIELLE OU
COMPLÈTE

MONTRÉAL, QUÉBEC ET
LEURS INCONTOURNABLES

LES RÉGIONS DU QUÉBEC

HÉBERGEMENT

TRANSPORT

DESTINATION POUR TOUS

québecoriginal

© TQ / M. Julien



AÉROPORTS DE
MONTRÉAL

Canada

Québec

Sommaire

Éditorial	3
Actualités Kéroul	4
Actualités : AGA de Kéroul	6
Sorties : nouvelles évaluations	7
Récit de voyages : Costa Rica	8
Le plein air pour tous : L'équitation	11
Culture : À contre sens	13
Récit de voyages : Alaska	14
Dossier : Quelques bonnes initiatives	15
Info-voyages : Les questions de Michèle	17
Dossier : PREDIF, un Kéroul espagnol	18

Merci!

Kéroul remercie le ministère du Tourisme du Québec, le ministère de la Culture et des Communications et le Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales, pour leur appui financier à la réalisation de la revue *Le Baladeur*.



Coordination

Julie-Anne Perrault

Administration

Lyne Ménard

Rédaction

Dominique Castonguay

Johanne Gagné

Alexandra Gilbert

Patrice Lamarche

Jean-François Lavoie

Lyne Ménard

Julie-Anne Perrault

Révision

Michèle Côté, René Kirouac

Graphisme

Karl Rowley, krafix.com

Impression

Le Groupe
Communimédia inc.

Le Baladeur est publié
4 fois l'an par :



Tél. : 514 252-3104

Téléc. : 514 254-0766

4545, avenue Pierre-

De Coubertin

Montréal (Québec)

H1V 0B2

infos@keroul.qc.ca

keroul.qc.ca

lequebecpourtous.com

RESPIREZ PAR LE NEZ!



Le mouvement pour le bannissement des pailles prend de l'ampleur. Sa principale cible : le gaspillage de plastique non recyclable qui pollue nos rivières et nos océans. Une cause louable et importante! S'attaquer aux pailles en plastique est une bonne porte d'entrée pour conscientiser les gens à l'impact de leur consommation. Par la bande, toutefois, ce mouvement met les personnes handicapées ayant besoin de ces pailles pliantes dans une situation contraignante.

Nous ne remettons pas en question la nécessité du mouvement écologique. Il faut néanmoins s'assurer que les actions prises n'entrent pas en conflit avec nos droits. Rappelons que le développement durable est basé sur l'équilibre entre l'écologie, l'économie et le social! Ce dernier point est souvent négligé, comme c'est d'ailleurs le cas avec le mouvement anti-paille. Il présente l'utilisation des pailles comme un caprice, alors que c'est un gage d'autonomie pour plusieurs! Les pailles pliables sont essentielles à la qualité de vie de nombreuses personnes handicapées.

Peut-être qu'à long terme, chacun pourra amener sa propre paille, comme on apporte son aide à la mobilité. Néanmoins, l'habitude ne se prendra pas du jour au lendemain, et même à ce moment-là, un oubli ne devrait pas empêcher qui que ce soit de s'hydrater dignement. Nous conseillons ainsi aux entreprises de ne pas

complètement bannir les pailles, mais de les offrir sur demande. Cela permettra de couper le gaspillage pour les personnes n'en ayant pas besoin, sans pénaliser celles pour qui c'est indispensable.

Les options de remplacement aux pailles pliables en plastique sont une avenue intéressante également, bien qu'aucune solution parfaite n'ait été trouvée pour le moment. Les pailles en papier se désintègrent trop rapidement et les pailles en métal ou en verre peuvent blesser à cause de leur rigidité. Les pailles en pâte alimentaire et les pailles réutilisables sont quant à elles généralement entièrement droites, alors qu'une extrémité pliable est préférable pour boire facilement. Il n'y a présentement pas d'option universelle, bien qu'il soit certainement possible d'en trouver une qui convienne.

Une chose est sûre, la transition vers un mode de vie plus écologique demandera efforts et ajustements. Elle causera certaines frictions dues à la continuelle incompréhension des besoins des personnes handicapées. Pour continuer à boire à la paille, il faudra respirer par le nez... Contribuer à la lutte au plastique, oui, mais pas si c'est au détriment de notre qualité de vie!

André Leclerc

Président-directeur général et fondateur

Évaluation des services des 45 bibliothèques de Montréal



La direction des Bibliothèques de Montréal souhaite mettre à jour le répertoire des services accessibles des bibliothèques réalisés en 2012, puisque plusieurs bibliothèques et de nouveaux services se sont ajoutés à la liste.

Le projet consiste à recenser et promouvoir les services accessibles des 45 bibliothèques de la ville de Montréal. Kéroul évaluera comme à son habitude l'accessibilité physique des lieux, mais à cela s'ajouteront plusieurs éléments tel que les collections (incluant les livres à gros caractères, en braille et audio), les salles de conférences et d'ordinateurs, et les activités particulières, comme les Fab Lab et des Ruches d'art.

Suite à ces évaluations, les informations disponibles seront partagées dans un guide pratique et dans la base de données de Kéroul. Des articles seront également publiés dans la revue *Le Baladeur* de Kéroul et dans les bulletins des organismes de personnes handicapées de la ville de Montréal. Ce projet est réalisé grâce à un appui financier du Fonds dédié en accessibilité universelle de la Ville de Montréal.

Une nouvelle Destination pour tous en préparation!

DESTINATION POUR TOUS



CERTIFIÉ PAR Kéroul



Kéroul a reçu un deuxième appui financier de la Ville de Montréal afin de développer *Destination pour Tous* dans le quartier Hochelaga-Maisonneuve. Le projet permettra d'évaluer les commerces et d'implanter une politique d'excellence en matière d'accueil touristique en collaboration avec les associations de

commerçants, le Parc olympique et les attraits d'Espace pour la vie.

Rappelons qu'une *Destination pour tous* propose une offre touristique accessible, variée et de qualité aux personnes ayant des incapacités. Cette destination fait en sorte que la clientèle ayant des incapacités peut dormir, manger, visiter, magasiner et réaliser diverses activités de la vie quotidienne dans un environnement sans obstacles, et ce, dans une culture d'accueil d'excellence.

L'exploration tactile fait son entrée au Québec grâce à Tactile Studio

TACTILE : STUDIO



Pionnier du secteur de l'exploration tactile et des dispositifs sensoriels en Europe, Tactile Studio développe aujourd'hui ses activités au Québec en partenariat avec Kéroul.

Cette entreprise avant-gardiste dans le domaine de l'accessibilité culturelle conçoit et fabrique des dispositifs sensoriels à toucher, sentir et écouter. Ces solutions sur mesure prennent des formes variées : maquettes de bâtiment, plans d'orientation, interprétations d'œuvres. Le Louvre a notamment fait confiance à Tactile Studio pour concevoir et réaliser quatre parcours sensoriels, rendant ainsi accessibles les contenus de différentes parties de ses collections. Tout comme l'Opéra de Bordeaux, qui lui a commandé une maquette à toucher pour faciliter l'orientation des visiteurs et représenter l'architecture de la salle de spectacle.

En mettant l'accent sur les valeurs d'inclusion et de vivre-ensemble chères à la conception

universelle, Tactile Studio offre des expériences sensorielles inoubliables, permettant à tous les publics de construire un nouveau rapport à l'art, à la culture, au loisir et au divertissement. Contactez Jean-François Lavoie de Kéroul pour en apprendre plus sur les différentes opportunités!

L'architecte Pierre Richard au conseil d'administration de la RBQ



Kéroul salue avec enthousiasme la nomination de l'architecte Pierre Richard à titre de membre du conseil d'administration de la Régie du bâtiment du Québec (RBQ).

Les qualifications de M. Richard sont notables :

- Membre de l'Ordre des architectes depuis 1984 et spécialiste dans le design universel, il a été membre du Comité permanent de l'accès sans obstacles du Conseil national de recherches du Canada de 1990 à 1997, et du Comité consultatif de la RBQ de 1992 à 2005.
- Pierre Richard a fondé et dirigé pendant cinq ans Société Logique.
- La firme Archiconcept Inc., qu'il a fondée en 1990, exécute des mandats d'expertise en accessibilité universelle et en adaptation aux besoins des personnes à mobilité réduite.
- Pierre Richard a réalisé de nombreux projets avec Kéroul, dont l'évaluation de la mise en œuvre de projets d'accessibilité dans le Montréal souterrain.

La nomination de Pierre Richard était l'une des demandes de Kéroul lors de la rencontre interministérielle du 18 octobre 2017.

La nomination de cet architecte spécialiste de l'accessibilité universelle contribuera à la mise à jour des normes et de l'encadrement législatif et règlementaire favorisant un meilleur accès des personnes handicapées aux bâtiments nouvellement construits ou rénovés au Québec.

Le plein air pour tous valorisé par une série de conférences et de reportages

Le guide *Le plein air pour tous : pratiques inspirantes et matériel adapté* réalisé par Kéroul et l'Association québécoise pour le loisir des personnes handicapées (AQLPH) rayonne au sein de l'industrie touristique et des municipalités. Au cours de l'automne, quelques conférences auront lieu afin de partager les trouvailles du guide et d'inciter les décideurs à mettre en œuvre des activités de plein air accessibles. Au programme : le forum Ecorismo à Ottawa, la Conférence annuelle du loisir municipal de l'Association québécoise du loisir municipal et le congrès annuel d'Aventure Écotourisme Québec. À cela s'ajouteront peut-être quelques autres opportunités!

Rencontre avec la nouvelle directrice générale du ReQUIS



Réseau québécois pour l'inclusion sociale
des personnes sourdes et malentendantes

Kéroul a rencontré Marie-Andrée Gilbert, directrice générale par intérim du Réseau québécois pour l'inclusion sociale - personnes sourdes et malentendantes (ReQUIS). L'organisation entame une grande tournée pour connaître les besoins des personnes sourdes et malentendantes par rapport à une foule de sujets.

Kéroul souhaite que cette tournée ait un impact positif dans ses services, notamment au niveau des critères de la cote pour la déficience auditive. À suivre!

Départ à la retraite de Michel Trudel



Après huit années d'excellents services à titre de conseiller en relations internationales et gouvernementales, Michel Trudel a pris sa retraite de Kéroul.

Michel a apporté une contribution exceptionnelle tout au long de ces huit dernières années. Son esprit stratégique, sa profonde compréhension des milieux des transports, du tourisme et des personnes handicapées, et sa bonne connaissance de l'appareil gouvernemental ont fait de lui un conseiller exceptionnel, déclare André Leclerc, président-directeur général de Kéroul. Les partenaires et les collègues de travail ont tous profité de son savoir et de son expertise. Nous lui souhaitons une excellente retraite.

Conférence de l'IATR à Philadelphie

Isabelle Ducharme, présidente du CA de Kéroul, représentera notre organisation à la conférence 2018 de l'IATR (International Association of Transportation Regulators) à Philadelphie du 14 au 17 septembre. Sous les thèmes de la mobilité urbaine intelligente et de l'équité en transport, cette conférence aura un impact particulier sur l'accessibilité des transports.

Nouveaux circuits découvertes pour Victoriaville, Destination pour tous!

VICTORIAVILLE DESTINATION POUR TOUS



Dans le cadre du programme *Destination pour tous*, Kéroul a évalué de nombreux établissements touristiques dans la ville de Victoriaville, première destination certifiée. Afin de les mettre en valeur, notre stagiaire Tanya Dakessian, de l'ITHQ, a réalisé des propositions d'itinéraires touristiques. Que vous soyez plus du genre culturel et historique, agrotouristique, développement durable, plein air et nature ou sportif, vous trouverez un trajet qui correspond à vos goûts. Rendez-vous à l'adresse suivante pour découvrir les idées de circuits : www.lequebecpourtous.com/villes/victoriaville.

Conférences et kiosque au Forum Ecorismo



ECORISMO, c'est un forum valorisant des solutions concrètes et pratiques au développement durable. L'objectif est d'accompagner des professionnels du tourisme dans leur mise en œuvre.

La première édition en Amérique du Nord de cet événement a été organisée à Ottawa les 10 et 11 septembre 2018 par la Société économique de l'Ontario, en collaboration avec le cabinet-conseil François-Tourisme-Consultants (FTC). Kéroul a eu la chance d'y participer de manière très marquée : trois conférences ont été données, et un kiosque a permis de rencontrer encore plus de participants!

Mise à jour du site Web de Kéroul



Dans les dernières semaines, plusieurs changements ont été effectués sur le site Web de Kéroul! Les outils pour voyageurs ont été complètement repensés. Les liens voyages, le transport et l'aide à la personne ont été mis à jour, et une section Loisir et plein air a été ajoutée pour vous inciter à explorer le Québec à travers ces fabuleuses expériences accessibles!

Assemblée générale annuelle

La salle Mandoline du Marché Jean-Talon de Montréal a accueilli l'Assemblée générale annuelle de Kéroul, le vendredi 7 septembre 2018.

Gauthier, Yves Leduc et Michel De Césaré. Ces personnes viennent compléter le conseil formé de trois autres administrateurs dont le mandat viendra à échéance l'an prochain, soit Suzanne Asselin, Eve Paré et Joanne Lalumière.

À cette occasion, ont été présentés le bilan des activités de l'année 2017-2018, les pistes d'action 2018-2019 et les états financiers de l'organisme au 31 mars 2018. Cette réunion fut également l'occasion de reconduire le mandat de quatre administrateurs de Kéroul, soit Isabelle Ducharme, Charles

Suite à l'assemblée, les membres ont pu profiter d'une visite guidée piétonnière du marché Jean-Talon et du quartier de la Petite-Italie. La magnifique église Notre-Dame-de-la-Défense à elle seule valait le détour!



Nouvelles évaluations

Histoire de vous inspirer pour vos prochaines sorties, voici nos nouvelles évaluations! Consultez nos fiches en ligne pour obtenir plus de détails sur l'accessibilité.

 = Accessible  = Partiellement accessible

MAISON SAINT GABRIEL

 MONTRÉAL

À la Maison Saint-Gabriel, vous pourrez remonter le temps en explorant une bâtisse tricentenaire de la Nouvelle-France. Marguerite Bourgeoys y accueille notamment les Filles du Roy, rien de moins!

Des rampes fixes et amovibles permettent d'avoir accès à tout le rez-de-chaussée, bien que certains cadres de porte soient assez étroits (à vérifier selon vos besoins).



WOW FRELIS ALPAGAS

 FRELIGHSBURG

Une ferme d'alpagas, ça ne peut qu'être charmant! Les sentiers et la ferme sont partiellement accessibles, mais il est absolument possible d'apprécier la visite, que ce soit pour admirer les animaux ou le paysage bucolique. La toilette comporte toutefois une marche, ce qui la rend inaccessible.



CENTRE CULTUREL MORRIN

 QUÉBEC

La bibliothèque du Centre culturel Morrin semble tout droit sortie de l'univers d'Harry Potter! Ce charmant site patrimonial est un centre culturel de langue anglaise situé au cœur du Vieux-Québec. La prison est inaccessible, mais la visite découverte, le musée et la programmation culturelle vous permettront de découvrir ses multiples facettes!



ZOO DE GRANBY

 GRANBY

Des animaux, un parc aquatique, des manèges et même des dinosaures vous attendent au Zoo de Granby! Le zoo et l'Amazoo offrent un parcours très agréable comportant peu d'obstacles. Lions, paresseux, gorilles et macaques égayeront votre passage!



MUSÉE AMÉRINDIEN DE MASHTEUATSH

 MASHTEUATSH

Visiter le Musée amérindien de Mashteuiatsh, c'est parcourir l'histoire et la culture des Pekuamiunuatsh (Ilnus du Lac-Saint-Jean). On y trouve également des informations sur les autres Premières Nations du Québec.



Virée au COSTA RICA



PAR PATRICE LAMARCHE

Survol rapide de ma situation

Le 8 juin 1991, soit environ 1½ année après avoir complété mes études comme comptable agréé, je me suis fracturé la colonne vertébrale aux niveaux C4 - C5, suite à un mauvais plongeon dans une piscine. La vertèbre fracturée a sectionné totalement ma moelle épinière, ce qui m'a rendu tétraplégique instantanément. S'en sont suivis l'hospitalisation, la réadaptation et, finalement, le retour à domicile en 1995. Après quelques années, je suis retourné à l'université, pour compléter un certificat multidisciplinaire. Lorsque j'ai eu un cours sur le tourisme, j'ai tout de suite su que c'était le domaine qui me passionnait. J'ai donc

entrepris un certificat en gestion du développement touristique.

J'étais en couple avec une femme de 2003 à 2008, et nous voyagions beaucoup en véhicule. Par la suite, j'ai surtout fait des croisières. Depuis quelques années, j'essaie de visiter des régions ou des pays qui suscitent ma curiosité. Habituellement, quelques mois avant de partir, je fais toutes mes recherches sur l'endroit à visiter et sur les équipements que je vais devoir louer. Même si je préfère faire la planification moi-même, j'aime tout de même me rendre au bureau de l'agence de voyages CAA-Québec afin de réserver le vol et l'hôtel.

J'aime bien partir l'hiver. Depuis que je ne pratique plus de sports d'hiver, cette saison est de loin celle que j'aime le moins. L'été dernier, un ami qui m'accompagne en voyage de temps à autre est venu avec moi à Vancouver. En plus de me donner tous mes soins et de m'accompagner dans mes diverses activités, il a tout filmé puisqu'il est également cinéaste. J'ai tellement adoré ce voyage; je tenais énormément à repartir dès cet hiver.

Choisir le Costa Rica

J'ai plusieurs amis non-handicapés qui ont visité le Costa Rica ces dernières années et qui me disaient comment ils avaient aimé leur voyage. J'ai entrepris des recherches sur

ce pays où la faune et la flore sont à la fois omniprésentes et typiques à cette région de l'Amérique centrale. Le climat est vraiment idéal pour les gens qui recherchent des températures chaudes sans être trop accablantes. En débutant ma recherche, je m'aperçois que le Costa Rica, en 1996, a voté une loi (Law of Equal Opportunities) qui spécifie que nul ne peut être discriminé parce qu'il est handicapé. À partir de 1996, les compagnies exploitant des autobus avaient sept ans pour rendre tous leurs véhicules accessibles et les commerces avaient dix ans pour le devenir également.

Je me demandais comment se faisait-il que le Costa Rica ne fût pas reconnu comme un pays de prédilection pour les gens à mobilité réduite. Par la suite, presque tous les sites Web sur lesquels j'allais déconseillaient ce pays aux personnes handicapées. J'ai tout de même persisté, ç'en était devenu presque un défi! J'avais besoin de louer un véhicule adapté ainsi qu'un lève-personne. Comme je n'en trouvais pas, une personne m'a suggéré de devenir membre du groupe Facebook Gringo Expats in Costa Rica. Ce groupe est composé, comme le nom l'indique, de 13 000 personnes expatriées vivant en partie ou en permanence au Costa Rica. Ces gens se donnent une infinité de conseils. Pour quelqu'un souhaitant visiter, il s'agit d'une source d'information très importante. Beaucoup de gens trouvaient mon idée très bonne, mais personne ne pouvait me fournir d'information, même que certains m'ont suggéré d'y penser à deux reprises avant d'entreprendre ce voyage.

Après plusieurs jours, quelqu'un m'a référé à Stephanie Sheehy, directrice de l'agence de voyages Il Viaggio Travel. L'entreprise est basée à San Jose au Costa Rica. Son objectif est de réaliser des itinéraires sur mesure afin de faire découvrir le Costa Rica de manière durable. Les touristes ayant des besoins spéciaux font souvent appel à ses services. Grâce à elle, ainsi qu'à d'autres organismes touristiques travaillant dans la même optique, de plus en plus d'attraites sont en voie de devenir totalement accessibles en fauteuil roulant. Certains appliquent même les principes de l'accessibilité universelle. Grâce aux conseils de Stephanie, j'ai pu prévoir plusieurs activités.

La grande aventure

Après cette longue planification, nous sommes enfin partis à l'aventure! À la sortie de l'aéroport, notre guide et notre chauffeur nous attendaient. Comme il était déjà l'heure du souper, nous sommes allés directement à notre hôtel (Crowne Plaza San Jose Corobici), où nous avons dormi trois nuits.

Tous les soirs, on déterminait notre heure de départ du lendemain. La première journée, nous sommes allés voir la Universal Trail à La Selva à Sarapiquí. Le Costa Rica compte plusieurs microclimats. La route pour se rendre au parc La Selva traverse trois de ces microclimats. C'est très spectaculaire de voir ces changements en une si courte distance. Le Parc, même s'il n'est pas très grand, renferme une faune et une flore impressionnantes.



Le lendemain, nous sommes allés à Sarchi pour visiter une ancienne usine qui fabriquait des roues de chars à bœufs. Tous les instruments étaient activés par un moulin à l'eau. Ceux

qui aiment l'histoire et la culture comme moi seront choyés. Après avoir dîné, nous sommes allés visiter une plantation de café. La réception et la présentation que nous avons eues étaient superbes. Les néophytes autant que les grands connaisseurs aimeront cette visite.



Le jour suivant, nous avons fait quelques heures de route pour nous rendre à notre nouvel hôtel, où nous avons dormi trois autres nuits. La route était très sinueuse mais tellement intéressante. Nous avons longé une immense forêt sauvage très escarpée. La température était vraiment bonne pour voyager. Nous avons traversé la petite ville de La Fortuna (très populaire auprès des touristes) en direction de l'Arenal Spring Resort. Cet hôtel récemment construit est tout simplement magnifique. Chaque chambre offre une vue imprenable sur le volcan Arenal. L'établissement comporte trois piscines thermales (environ 38°C) ayant une rampe d'accès, ce qui fait que chacune est accessible lorsqu'on apporte un fauteuil roulant de plage. La compagnie Il Viaggio Travel m'en avait prêté un.





Le lendemain, nous sommes allés au Mistico Arenal Hanging Bridges Park. Un immense parc, dont plusieurs sentiers et ponts suspendus sont accessibles. Nous avons vraiment aimé cette visite, surtout que nous étions accompagnés de la très gentille Gaudy, une guide locale. En soirée, nous sommes allés à l'hôtel Baldi. Cet hôtel comporte 25 piscines et presque autant de glissades d'eau, chauffées par des sources d'eau chaude. Les piscines sont toutes accessibles avec un fauteuil roulant de plage.

La sixième journée, nous sommes allés faire une promenade en ponton sur la rivière Cano. Nous avons remonté la rivière jusqu'à la limite du Nicaragua. La nature sauvage le long de cette rivière est superbe. Nous avons pu observer plusieurs singes, dont les singes hurleurs et les singes araignées, ainsi que des caïmans, des iguanes, des paresseux et de multiples oiseaux locaux. Au retour, nous nous sommes arrêtés sur un pont afin d'observer une réserve naturelle d'iguanes. Tout simplement magnifique! On pouvait les compter par dizaines.



Le lendemain, nous quittons pour passer les derniers jours dans un tout-inclus au Riu Guanacaste. Chemin faisant, nous avons arrêté dans une réserve faunique, Las Pumas Rescue Center. Dans ce refuge vivent en permanence certains animaux sauvages qui ont été domestiqués et qui ne peuvent plus survivre en liberté, ayant perdu leur instinct de chasse.

En fin de journée, nous sommes arrivés au Riu Guanacaste sur la plage Matapolo. Un très bel hôtel avec des accès vraiment partout, même sur la plage. Il y a un petit dénivelé d'à peine deux pouces entre le trottoir et le sable brun de la plage.

Notre guide et notre chauffeur quittaient uniquement le lendemain en fin de journée. Notre périple se poursuivait du côté de Santa Rosa National Park. Un parc différent de ceux que nous avons vus jusqu'à présent, car il s'agit d'un parc en région sèche. Ce parc est très accessible en fauteuil roulant. Il faut toutefois prévoir qu'il fait très chaud dans ce secteur. Alors que, dans la région de San Jose et La Fortuna, le mercure en janvier se maintient autour de 23-24°C, (celui de la région de Guanacaste est d'environ 30°C.

Le lendemain, nous avons pris un taxi en direction de Playa del Coco. Il y a quelques compagnies qui possèdent des taxis adaptés. Les conducteurs ne parlent pas beaucoup anglais, presque uniquement espagnol. Toutefois, ils sont très fiables et aujourd'hui avec Google Traduction ou autres, on peut facilement se débrouiller. Playa del Coco est une belle petite plage typique, avec beaucoup de magasins, restaurants avec un *Night Life* reconnu (mais que nous n'avons pas pu tester malheureusement). Le Boardwalk est bien accessible et donne un accès direct à la plage, de même qu'aux terrasses pour s'offrir une bouchée ou encore un cocktail typique de l'endroit.

Le dernier jour, la compagnie Il Viaggio Travel nous a envoyé un chauffeur à 10 h pour nous transférer à l'aéroport Liberia.

Si vous désirez visiter ce charmant pays, ne vous attendez pas à voir des superbes belles plages de sable fin et blanc comme à Cuba. Cependant, si vous aimez les plages sauvages, vous allez adorer. Le Costa Rica renferme beaucoup de richesses avec sa faune, sa flore, ses microclimats, sa culture et ses valeurs humaines.

Ce voyage fut absolument magnifique. Même si tous les voyages que j'ai faits m'ont apporté leurs lots de satisfaction, celui-ci, grâce à Stephanie et Juve, notre guide (un homme tellement sympathique), fut mémorable. Si c'est votre premier voyage au Costa Rica, je vous recommande fortement de faire affaires avec une agence de voyages locale qui connaît les besoins des personnes handicapées. Il y a sûrement d'autres excellentes agences de voyage au Costa Rica, mais pour les personnes ayant des besoins spéciaux, Il Viaggio Travel est dur à battre!

Il Viaggio Travel



Stephanie Sheehy P.
(506) 2289-8225

stephanie@ilviaggiocr.com
www.ilviaggiocr.com



ÉQUITATION

PLEIN AIR ACCESSIBLE

Kéroul  TOURISME
CULTURE
ACCESSIBLES

LE PLEIN AIR POUR TOUS

Pratiques inspirantes et matériel adapté

Kéroul et l'AQLPH ont lancé *Le plein air pour tous : pratiques inspirantes et matériel adapté*, un guide décortiqué en courtes fiches faciles à lire et à comprendre, afin d'accompagner des gestionnaires et des municipalités dans la conception d'activités et de sites de plein air inclusifs.

Chaque trimestre, Le Baladeur vous en partage quelques extraits. Vous pouvez toutefois consulter la totalité du guide sur notre site Web!

Les activités équestres, tant l'équitation thérapeutique que l'équitation adaptée, offrent diverses possibilités de développement d'habiletés aux personnes handicapées. Bien des appellations existent à travers le monde pour désigner toute forme d'équitation s'adressant à ces personnes. Au Canada, l'Association canadienne d'équitation thérapeutique a obtenu un consensus pour utiliser l'appellation « équitation thérapeutique ». L'équitation thérapeutique est d'ailleurs accessible à un large public présentant diverses limitations. Tous peuvent ainsi profiter de plusieurs bienfaits reliés par exemple au système affectif, à la santé mentale, à l'apprentissage scolaire, aux comportements et au développement de l'équilibre.

L'équitation thérapeutique consiste en l'utilisation du cheval pour ses vertus thérapeutiques. En effet, le cheval offre une opportunité de stimulation où tous les sens sont mobilisés pour permettre une intervention ciblée sur le besoin du cavalier. Par exemple, la position travaillée sur le cheval peut soulager des participants avec des limitations physiques, tandis que le mouvement du cheval peut être apaisant pour les participants présentant une déficience intellectuelle ou un trouble du spectre de l'autisme.

L'équitation thérapeutique, pratiquée pour le loisir ou pour la compétition, consiste à utiliser des équipements adaptés pour offrir une expérience d'équitation. Ainsi, il peut s'agir de dressage, d'attelage ou de saut d'obstacles. Dans cette pratique, la rééducation n'est pas l'objectif ultime; il s'agit davantage de générer une expérience agréable pour le participant.

Que l'équitation soit réalisée dans un cadre récréatif, éducatif ou thérapeutique, il est à noter que plusieurs formations sont requises pour pouvoir accompagner une personne handicapée dans sa pratique, et que tout centre équestre doit être accrédité par l'Association canadienne d'équitation thérapeutique (ACET) afin d'offrir l'accompagnement adéquat. L'instructeur équestre doit posséder certaines aptitudes, compétences et certifications spécifiques pour bien accompagner le cavalier.

RÉDACTION PAR DOMINIQUE CASTONGUAY (AQLPH)
ET ALEXANDRA GILBERT (AQLPH)
RÉVISION PAR ÉLIANE TREMPÉ (ACET)



L'ÉQUITATION

AMÉNAGEMENT

Les différentes manipulations et le caractère imposant de différents équipements peuvent causer un stress pour le cheval. La désensibilisation du cheval prend toute son importance au niveau de l'aménagement. Le lève-personne est autorisé dans la mesure où le cheval est désensibilisé adéquatement à son utilisation. Une rampe d'accès avec un bloc montoir est également utilisée en équitation (ACET, 2018). Les normes pour la rampe sont celles édictées par l'OPHQ, soit un pouce de pente par pied d'élévation. La plateforme peut être fixe ou amovible.



MATÉRIEL ADAPTÉ

Il est à noter que tous les cavaliers doivent préalablement obtenir une autorisation de leur médecin traitant avant de pouvoir s'inscrire dans un

programme d'équitation thérapeutique accrédité par l'ACET. Différents équipements peuvent être utilisés pour faciliter l'expérience du participant. Il faut savoir que le matériel adapté convenant à tous les types de handicaps n'existe pas. Il est toutefois possible d'adapter le matériel de base pour ainsi améliorer l'expérience du participant (Cheval et Différence, 2017).

Harnais



Un harnais est utilisé pour l'équitation. Un adhésif de couleur peut également être appliqué pour faciliter la préhension. Les couleurs peuvent servir de repères pour les personnes ayant des troubles d'apprentissage ou de coordination, ainsi que pour les débutants. À cela peut également s'ajouter une étiquette-relief en braille qui agira comme repère visuel pour les participants ayant une déficience visuelle (Cheval et Différence, 2017).

Rênes



Il existe plusieurs types de rênes pouvant améliorer l'expérience des participants. Des rênes à poignée, des rênes avec une barre de connexion ou des rênes avec des balles sont utilisées pour faciliter la préhension. Les rênes arc-en-ciel sont également utilisées en équitation thérapeutique. Elles sont disponibles dans les boutiques équestres reconnues du Québec.

Selles



Au Canada, il est interdit d'attacher le cavalier sur la selle. Le cavalier présentant des problèmes d'équilibre majeurs doit minimalement être capable de rester assis en selle par lui-même, pour une courte période, à défaut de quoi l'équitation sera contre-indiquée pour cette personne.

Une selle avec pommeau et siège surélevé peut être utilisée par les participants présentant une déficience visuelle. Toutes les selles classiques seront équipées d'une poignée de sécurité ou d'une prise de main pour rassurer le cavalier anxieux. La corne de la selle western joue le même rôle.

Étriers



Les étriers permettent au cavalier de se maintenir en position, en plus d'offrir un soutien aux jambes afin de minimiser l'impact de la position sur le corps. Ainsi, différents étriers offrant différents soutiens sont disponibles. Le choix revient à l'instructeur équestre certifié par l'ACET qui saura choisir l'équipement le plus sécuritaire pour le cavalier. Il existe différents types d'étriers qui doivent permettre le dégagement rapide du pied en cas d'urgence : étriers Peacock, Devonshire, Bent Leg, Tapaderos, etc.

Bonnet d'oreilles pédagogique



Afin que le cavalier puisse se repérer davantage dans l'espace, il est possible de fabriquer un bonnet d'oreilles pédagogique pour le cheval. En utilisant deux couleurs distinctes pour chacune des oreilles, on arrive à créer une séparation du champ visuel du cavalier.

PRATIQUES INSPIRANTES

Centre d'Équithérapie La Remontée - Québec



Le [Centre d'Équithérapie La Remontée](#) a pour mission d'offrir à toute personne ayant des besoins particuliers la possibilité de vivre une expérience

équestre valorisante favorisant l'épanouissement affectif, cognitif, physique, psychologique et social (La Remontée, 2018). Responsable : Mme Hélène Caron

Sunrise Therapeutic Riding and Learning Center - Ontario



Le [Sunrise Therapeutic Riding and Learning Center](#) a pour mission de développer le plein potentiel des enfants et des adultes ayant un handicap et de favoriser leur autonomie par l'équitation thérapeutique, le loisir et les activités liées à la ferme par le biais d'une programmation préétablie. Responsable : Mme Ann Caine

Association canadienne d'équitation thérapeutique - Canada



L'[Association canadienne d'équitation thérapeutique \(ACET\)](#), référence ultime pour l'équitation thérapeutique, fêtera son 40^e anniversaire en 2020. L'ACET encourage le défi, la réalisation et l'autonomisation des enfants et des adultes handicapés par l'équitation thérapeutique. L'ACET offre également des ateliers préparatoires à la certification d'instructeur de base.

Plus de 80 centres à travers le Canada sont membres de l'ACET et offrent des programmes d'équitation thérapeutique. Un répertoire des centres accrédités par l'ACET et de nombreuses pratiques inspirantes sont disponibles sur leur site Internet.

VARENNES

À CONTRE SENS

À contre sens, une exposition inclusive

À contre sens, c'est une exposition tactile qui s'expérimente avec les mains. Elle a été présentée à la Bibliothèque de Varennes du 8 septembre 2017 au 14 janvier 2018. Sculpteur de renommée internationale, Claude Millette a accepté l'invitation de la Ville de Varennes à créer un répertoire de sculptures exclusives pour une exposition offrant un accès aux œuvres d'art par le toucher, un geste rarement autorisé dans les institutions muséales. Ici, c'est même grâce à l'utilisation du toucher plutôt que de la vue que l'exposition prend tout son... sens.



Le sculpteur Claude Millette et son œuvre « Geai bleu ».
Photo : Sophie Brodeur

« Les citoyens découvriront un parcours unique et exclusif accessible à tous. Nous les inviterons à toucher, écouter et sentir les œuvres pour expérimenter la déficience visuelle tout en masquant leurs yeux », a mentionné Brigitte Collin, conseillère municipale responsable du comité de suivi du Plan d'action à l'égard des personnes handicapées de la Ville.

Ce projet a d'abord été conçu pour les personnes ayant une déficience visuelle. Le catalogue de l'exposition et la signalisation de la salle étaient offerts en grands caractères et en braille. Un lecteur d'étiquettes parlant PENFriend servait d'audio-guide. L'institut Nazareth et Louis-Braille a participé à l'élaboration de ces outils et à la formation du personnel de la bibliothèque pour accueillir et accompagner les personnes ayant une déficience visuelle.

Les personnes ayant le sens de la vue ont aussi beaucoup apprécié *À contre sens*. Une trousse contenant un masque pour les yeux et des pistes de visite originales permettait d'expérimenter le projet comme il a été conçu.



Le lecteur d'étiquettes, PUCE PENfriend.
Photo : Sophie Brodeur

Si on parle encore de cette exposition six mois après sa conclusion, c'est que *À contre sens* a fait fureur dans le milieu municipal. La Ville de Varennes a obtenu le Mérite Ovation municipale 2018. Créé en 2005 par l'Union des municipalités du Québec (UMQ), cette reconnaissance souligne le fruit du travail des municipalités ayant su mettre de l'avant des solutions originales pour répondre aux besoins de la communauté.

La Ville de Varennes compte également passer le flambeau au suivant. Déjà, cinq municipalités se sont proposées pour accueillir l'exposition qui deviendra ainsi itinérante. Peut-être qu'elle pointera le bout de son nez dans votre coin prochainement!

Au-delà d'À contre sens

Une exposition innovante n'est pas la seule réalisation de la Ville de Varennes en termes d'accessibilité! Elle se démarque de plusieurs manières, mais c'est le parc Ki-Ri qui a davantage retenu notre attention. Les citoyens ont été impliqués dans le processus, ce qui a donné un résultat inclusif et intergénérationnel. On y trouve un pavillon comprenant des tables à langer et des toilettes accessibles, ainsi que deux blocs de modules de jeux incluant certaines balançoires offrant un support dorsal. Le parc est accessible par un sentier asphalté qui facilite les déplacements pour les personnes à mobilité réduite et les poussettes. Les tables à pique-nique sont aussi accessibles pour les personnes en fauteuil roulant. Deux modules de mise en forme et une nouvelle aire de jeux de pétanque sont disponibles pour les aînés. Enfin, la Ville fournit un fauteuil roulant imperméable aux enfants à mobilité réduite pour leur donner accès au jeu d'eau. Oui, tout cela se situe dans le même parc!



Photo : Ville de Varennes

Considérant tout ceci, Varennes devient de plus en plus une municipalité ayant à cœur le bien-être de ses citoyens en situation de handicap. Quelle sera la prochaine étape? On a déjà hâte!



Ça vous dit, une croisière en Alaska?

PAR JOHANNE GAGNÉ

Vous vous dites, il y fait trop froid! Mais non, vous n'irez pas dans le Grand Nord. Du mois de mai au mois de septembre, les températures sont très acceptables : entre 10 et 24 degrés Celsius. Sachez que plusieurs croisiéristes offrent ces croisières en partance de différentes villes.

En ce qui nous concerne, nous sommes partis pour Vancouver avec Air Canada, étant donné

qu'ils offrent le billet de l'accompagnateur gratuitement lors des voyages à l'intérieur du pays pour ceux ayant besoin d'assistance dans l'avion.

Nous avons fait un arrêt de trois jours à Vancouver, le temps de visiter un peu la ville et de constater que les moyens de transport, que ce soit le taxi, l'autobus, le métro ou le seabus, sont très accessibles pour les personnes à mobilité réduite.

HÉBERGEMENT ACCESSIBLE À VANCOUVER

DELTA BY MARRIOTT VANCOUVER DOWNTOWN SUITE

550, West Hasting Street
604 689-8188 1-800-268-1133
3 nuits avec taxes : 1935 \$

Douche sans seuil, dégagement sous le lit de six pouces, lit King.

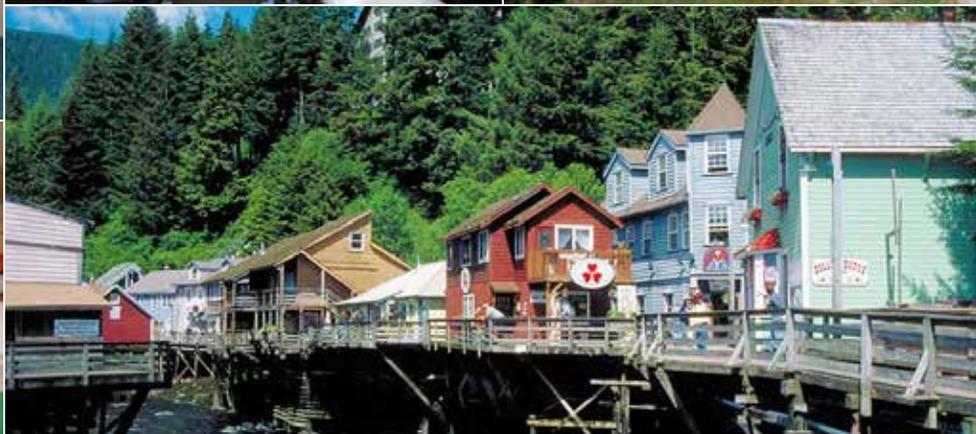
À 3 minutes à pied du métro Waterfront, dans le centre-ville en face du Lookout Tower.

HOLIDAY INN VANCOUVER CENTRE (BROADWAY)

711, West Broadway
(604) 879-0511

Tout près du métro Broadway-City Hall et moins dispendieux.

Différents attraits s'offraient à nous. Nous avons opté pour des promenades et des vues panoramiques. Nous avons traversé à Vancouver-Nord afin de voir le centre-ville de loin, et pour bien voir le centre-ville de haut, nous sommes montés dans le Lookout Tower. Nous avons visité une infime partie du Stanley Park où on a pu faire un petit tour de train accessible. Nos promenades nous ont menés dans différentes parties de la ville telle que le Eastside, Gastown, Chinatown, Grandville



Island et bien entendu le centre-ville. Après avoir arpenté un peu les jardins extérieurs du Queen Elizabeth Garden, nous avons visité le conservatoire du jardin tropical avec ses oiseaux et ses plantes exotiques.

À la quatrième journée, nous sommes embarqués sur le Norwegian Jewel en direction de l'Alaska par le passage intérieur pour une croisière de sept jours. Pour le séjour, nous avons loué une chaise d'aisance et un lève-personne de très bonne qualité et à coût très abordable auprès du fournisseur Macdonald's.

MACDONALD'S

www.macdonaldshhc.com
604 872-5496

Contact : Yanfan Chung, poste 109.

Aquatec Ocean Commode :
60 \$ par semaine ou 125 \$ par mois

Reliant 450 Patient Lift :
150 \$ par semaine ou 30 \$ par mois

Nous avons vu de beaux paysages et de vastes étendues de forêts et de montagnes avec bien sûr de la neige sur les plus hauts sommets.

Le soleil fut au rendez-vous à plusieurs reprises. Nous n'avons eu qu'une seule journée de pluie, celle à l'aller sur la mer. Ce fut parfois nuageux et quelques gouttelettes sont tombées, mais jamais assez pour devoir sortir les imperméables. Nous avons eu le plaisir de voir le soleil tout au long du retour sur la mer. À l'abri du vent, le mercure est monté jusqu'à 31 degrés. Depuis le navire, nous avons pu voir des phoques et des baleines ainsi que différents totems sur les berges.

À Juneau, nous souhaitons visiter un jardin et le glacier Mendenhall... Les informations étant trop limitées pour risquer de se rendre et ne pas pouvoir aller près du glacier, le principal attrait, nous avons préféré monter dans le funiculaire et voir le paysage d'en haut. Un petit sentier en forêt est accessible en fauteuil. Nous avons aussi pu voir un aigle de près. Ayant été gravement blessé, il est gardé captif. À Juneau, vous pourrez aussi vous promener dans la petite ville. Une navette accessible vous mènera du port au centre-ville gratuitement.

Le prochain arrêt était la ville de Skagway. Une balade en train accessible s'impose et il est très agréable de voir tous ces panoramas à couper le souffle. Il s'agit de la White Pass Scenic Railway.

Il est conseillé de vous installer sur le côté gauche du wagon afin de pouvoir admirer le paysage à l'aller comme au retour. Par la suite, vous pourrez visiter la petite ville pittoresque sur des trottoirs carrossables en bois.

Entre les deux dernières villes, le bateau a effectué un arrêt afin de voir le glacier Hubbard. Il a pu nous amener le plus près possible sans risquer notre sécurité, considérant que plusieurs morceaux de glace se détachaient du glacier.

Le dernier arrêt de la croisière était Ketchikan, le paradis du saumon. Ville où les rues très pittoresques près du port sont montées sur pilotis. Une rivière à saumon passe à travers la zone historique Creek Street. Dans cette petite ville, les aigles royaux sont maîtres des airs. Nous avons assisté à un spectacle de Lumberjack, où des hommes des bois mesurent leur adresse à la hache, à la scie et à la course sur billots de bois. Les trottoirs sont aussi en bois, mais très praticables.

Au retour, lors de notre débarquement au port, nous avons pu nous rendre en métro jusqu'à l'aéroport.

Ce fut un très beau voyage!

DOSSIER : QUELQUES BONNES INITIATIVES

Guide d'utilisation des systèmes d'aide à l'audition

Vous portez un appareil auditif, mais n'osez jamais demander un système d'aide à l'audition dans les salles de spectacle? Dans ce cas, procurez-vous sans plus tarder le guide d'utilisation d'Audition Québec! Cette courte brochure explique clairement et visuellement comment faire fonctionner



un système de transmission MF, un système de transmission IR et un système à boucle magnétique. Une version vidéo est également disponible en ligne.

Vieux-Québec : Touchez & Ressentez



Fermez vos yeux, humez l'air, écoutez le bruit ambiant et touchez vieilles pierres et statues! Tours accolade

a développé un tour guidé adapté aux personnes ayant une déficience visuelle grâce à l'appui inestimable du Regroupement des Personnes Handicapées Visuelles Régions 03-12.

L'entreprise utilise l'environnement du Vieux-Québec pour expliquer l'histoire locale, l'architecture, l'urbanisme et la topographie. Le billet est offert gratuitement à l'accompagnateur, puisqu'il ne chômera pas! En effet, il veillera à la sécurité de la personne accompagnée et contribuera activement à la visite en décrivant ce que la personne accompagnée touche. Les chiens-guides sont les bienvenus. Réservez votre place sur www.toursacolade.com.

Un go-kart se conduisant sans pédales



Les personnes à mobilité réduite pourront goûter au plaisir de la vitesse grâce à l'initiative de Karting Orford! Un bolide qui se conduit sans pédale est maintenant disponible. Il s'agit de l'ancien kart de Karting Thetford, un site maintenant fermé. Beaucoup de plaisir en perspective! www.kartingorford.com

Les récits des Essoufflantes



Les Essoufflantes, c'est le témoignage de deux femmes atteintes d'une maladie invisible, l'une mentale et l'autre, physique. Elles y racontent leur quotidien pas toujours banal avec une touche d'humour et d'autodérision. Sur leur page Facebook et leur chaîne YouTube, elles démystifient et dédramatisent des situations dans lesquelles plusieurs se reconnaîtront!

Un hippocampe et un tapis de plage à Gaspé



La Ville de Gaspé a inauguré dernièrement de nouveaux équipements qui permettront aux personnes à mobilité réduite d'avoir un meilleur accès à la plage. Un tapis a été installé à la plage Haldimand, et il est maintenant possible d'y emprunter un hippocampe, un fauteuil roulant de plage. Cette belle nouvelle est le résultat d'une démarche citoyenne. C'est bien la preuve qu'on peut avoir un impact substantiel simplement en demandant ce dont on a besoin! Félicitations à la Ville de Gaspé d'avoir eu l'oreille attentive.

Il est toutefois à noter que la plage Haldimand est cotée partiellement accessible par Kéroul, malgré les derniers ajouts. La toilette est trop restreinte pour être utilisable par tous.

Dans le même ordre d'idées, le Camping et Plage Belley s'est muni

lui aussi d'un hippocampe. Selon la direction, il est emprunté chaque jour! Un bel investissement.

Un nouveau parc accessible à St-Jérôme



Le nouveau parc Multisports de Saint-Jérôme est accessible à tous! Tessier Récréo-Parc est derrière sa conception ingénieuse visant l'inclusion des personnes ayant différents types de limitations fonctionnelles.

Le site comprend notamment une aire de jeux de type parcours pour les enfants, avec modules, trampolines, mur d'escalade et glissades, ainsi que des jeux d'eau. Divers éléments de mobilier urbain, notamment des tables à pique-nique, contribuent à sa convivialité.

Un lounge réservé à l'aéroport international Gatwick à Londres



L'aéroport international Gatwick a le confort des passagers en situation de handicap à coeur! Il vient tout juste de lancer un nouveau salon conçu spécifiquement pour procurer un environnement calme et douillet aux passagers ayant besoin d'assistance. On pourrait tenter une critique en soulignant que l'on met une fois de plus les personnes handicapées à l'écart. Néanmoins, l'objectif est clairement d'offrir des services supplémentaires sans frais supplémentaires,

une rareté! Le résultat est ainsi très positif.

Cette initiative s'ajoute à la longue liste de services adaptés particulièrement impressionnants de l'aéroport international Gatwick. Des bureaux d'assistance où vous pouvez trouver du personnel pour vous accompagner à travers l'aéroport, des points d'aide où vous pouvez appeler de l'assistance en cas de besoin, deux salles d'hygiène tout équipées, un lève-personne pour embarquer dans les aéronefs, des sièges réservés à travers tout l'aéroport, un guide indiquant les distances de marche à l'intérieur de la bâtisse, etc.! Ce n'est pas tout : cette information se retrouve en plus dans une brochure claire et précise. Chapeau!

Un vélo triporteur pour rapprocher les générations



À Saint-Clément, une municipalité du Bas-Saint-Laurent, un nouveau vélo triporteur brise l'isolement des aînés et leur permet de profiter du décor bucolique de leur village. Ce vélo nouveau genre offert gratuitement à la population comporte deux places assises à l'arrière. Il s'agit d'une sorte de pousse-pousse à assistance électrique! L'initiative a été inspirée par le programme « Un vélo, une ville » disponible dans plusieurs villes du Québec.

Ce moyen de transport rassembleur est une bonne nouvelle pour les aînés qui redécouvrent leur village, mais aussi pour les jeunes qui se voient confier la responsabilité de conduire. Le vélo triporteur crée des liens entre des générations qui se croisent trop peu.

Les gestionnaires de l'initiative travaillent présentement sur un projet

de circuit touristique pour mettre en valeur le quartier historique de Saint-Clément. À suivre en 2019!

Un système de location de voitures adaptées entre particuliers

wheeliz

Wheeliz est le premier site de location entre particuliers de voitures aménagées pour les personnes en fauteuil roulant. Trouver une voiture équipée d'une rampe ou d'un poste de conduite aménagé, c'est désormais possible, partout en France et à moindre coût. Depuis 2015, le site propose aux particuliers propriétaires d'une voiture adaptée de la louer directement à une personne en fauteuil qui en a besoin. Quelle initiative révolutionnaire pour pallier la problématique du transport accessible! On a bien hâte qu'un système similaire soit disponible au Québec.

De la peinture tactile au musée



Photo : Valérien Mazataud, Le Devoir

Toucher une peinture, c'est maintenant possible au Musée des beaux-arts de Montréal! Grâce à des reproductions tactiles, les personnes ayant une déficience visuelle peuvent découvrir l'œuvre Prisme d'yeux d'Alfred Pellin. Les couleurs sont représentées grâce à des textures particulières. On doit cette nouveauté à Patricia Bérubé, qui a produit ce prototype dans le cadre de son mémoire intitulé Vers une muséographie numérique : l'impression 3D en tant que dispositif de traduction auprès de publics malvoyants et aveugles. Ingénieurs!



LES QUESTIONS DE MICHÈLE

Notre chère réceptionniste Michèle répond assidûment à vos questions depuis déjà plus de 20 ans! Au fil des ans, elle a remarqué que certains sujets revenaient assez fréquemment. Voici un palmarès des questionnements les plus fréquents.

J'aimerais aller en voyage. Qu'avez-vous à m'offrir?

Kéroul n'est pas une agence de voyages! Notre mission est d'offrir de l'information aux personnes en situation de handicap souhaitant explorer le Québec.

Néanmoins, conscients des difficultés reliées à la planification d'un voyage à l'extérieur du Québec, nous avons développé des formations pour les conseillers en voyages souhaitant se spécialiser dans ce créneau. Grâce à notre formation, ces conseillers apprennent quelles questions vous poser pour bien analyser vos besoins et ainsi déterminer comment y répondre adéquatement! Leurs coordonnées sont disponibles sur notre site, dans la section Agents de voyages. Assurez-vous de correspondre avec la personne formée, puisque ce ne sont pas tous les conseillers de l'agence qui possèdent les connaissances nécessaires.

Il est à noter qu'à notre connaissance, très peu de voyages de groupe sont offerts aux personnes en situation de handicap, que ce soit à l'intérieur ou à l'extérieur du Québec. Il vaut donc mieux trouver une manière de voyager par soi-même, avec ou sans accompagnateur.

Dans un autre ordre d'idées, nous avons aussi répertorié de nombreux sites Web comportant des informations et produits touristiques accessibles organisés à travers le monde. Ces sites sont le fruit de recherches et de recommandations de voyageurs, mais nous ne pouvons vous garantir leur fiabilité. Nous les diffusons principalement pour vous orienter dans vos propres recherches. Ils sont tous disponibles dans l'onglet Liens voyages - International de la section Services aux voyageurs sur notre site Web.

Services aux voyageurs	Services aux personnes handicapées	Services aux personnes âgées	Services aux personnes à mobilité réduite
<ul style="list-style-type: none"> Services de transport Services de logement Services de restauration Services de loisirs Services de santé Services de sécurité Services de communication Services de transport Services de logement Services de restauration Services de loisirs Services de santé Services de sécurité Services de communication 	<ul style="list-style-type: none"> Services de transport Services de logement Services de restauration Services de loisirs Services de santé Services de sécurité Services de communication Services de transport Services de logement Services de restauration Services de loisirs Services de santé Services de sécurité Services de communication 	<ul style="list-style-type: none"> Services de transport Services de logement Services de restauration Services de loisirs Services de santé Services de sécurité Services de communication Services de transport Services de logement Services de restauration Services de loisirs Services de santé Services de sécurité Services de communication 	<ul style="list-style-type: none"> Services de transport Services de logement Services de restauration Services de loisirs Services de santé Services de sécurité Services de communication Services de transport Services de logement Services de restauration Services de loisirs Services de santé Services de sécurité Services de communication

Quel type d'assurances voyage recommandez-vous?

Le sujet des assurances est assez épineux. Un conseil : ne cachez rien à votre assureur par rapport à votre situation médicale. Il faut tout déclarer afin que ce soit adéquatement couvert. Par expérience, les forfaits offerts par CAA Québec et la Croix bleue réussissent à bien s'adapter à la situation des personnes en situation de handicap.

Peut-on parcourir le Québec en transport en commun en fauteuil roulant?

Oui, absolument! Il faut se munir d'un peu (beaucoup) de patience, mais les options sont là.

Pour les corridors entre Québec, Montréal et Ottawa, une des meilleures options est le train. Chaque train de VIA Rail comporte une place attirée pour les personnes en fauteuil

roulant. Il faut toutefois réserver à l'avance par téléphone, puisque ce n'est pas possible par Internet. Pour être accompagné gratuitement, un certificat médical doit être rempli; il est disponible en ligne dans la section sur les besoins spéciaux.

Pour toutes les autres grandes distances, on peut se tourner vers les autocars. Le réseau de transport interurbain comprend plus de 200 terminus à travers le Québec. Pour connaître les trajets, les horaires et les tarifs, consultez le site Web de la Fédération des transporteurs par autobus. Vous pourriez aussi avoir accès à la Carte québécoise à l'accompagnement. Si vous voyagez en fauteuil roulant, spécifiez-le lors de votre réservation.

La Fédération des transporteurs par autobus offre d'ailleurs la Carte québécoise à l'accompagnement en transport interurbain par autocar à toute personne qui a un handicap permanent, résidant au Québec, âgée de huit ans et plus, et ayant besoin d'un accompagnement pour ses déplacements interurbains. Elle permet d'obtenir un titre de transport gratuit pour la personne accompagnatrice.



Finalement, une fois rendu à la destination de son choix, il faut tout de même pouvoir se déplacer! Le transport adapté local pourra répondre à vos besoins à ce moment-là. Pour réserver, il est nécessaire d'avoir un numéro d'utilisateur. Vous pourrez en obtenir un si vous êtes déjà un utilisateur du transport adapté dans votre municipalité. Contactez le transporteur en charge de la municipalité où vous souhaitez aller pour planifier votre transport. Faites-le d'avance afin d'éviter les mauvaises surprises!

Je cherche un accompagnateur

Trouver un accompagnateur pour aller en voyage n'est pas une tâche

facile! Il n'y a en fait aucun service gouvernemental pouvant répondre à ce besoin. Quelques initiatives peuvent toutefois vous aider pour trouver un accompagnateur, mais elles vous demanderont de déboursier un certain montant, en plus de payer le voyage à l'accompagnateur. Parmi ces ressources, on trouve Assistant-Voyage et Quiétude chez soi. Leurs coordonnées et celles de quelques autres entreprises sont disponibles sur notre site Internet dans la section Aide à la personne.

Je fais mes sorties avec un accompagnateur. Quelles sont ses options?

L'accompagnateur peut souvent se faire octroyer l'entrée gratuitement, que ce soit pour le transport ou pour les activités. La question précédente précisait déjà les gratuités accordées aux accompagnateurs dans les différents modes de transport.

Pour les activités, c'est principalement du côté de la vignette d'accompagnement touristique et de loisir (VATL) qu'il faut se tourner. Celle-ci accorde la gratuité d'entrée, dans les endroits participants, à l'accompagnateur d'une personne âgée d'au moins 12 ans, ayant une déficience ou un problème de santé mentale et nécessitant l'aide d'un accompagnateur pour ses sorties touristiques ou de loisir.

Le site officiel du programme (www.vatl.org) est très pratique. D'abord, il permet de déterminer quels sont les endroits acceptant la vignette. Ensuite, c'est aussi par le biais de son interface que l'on peut remplir le formulaire de demande. Un délai moyen de trois à quatre semaines est à prévoir pour le traitement des demandes.



PREDIF un Kéroul espagnol



En Espagne, le tourisme accessible se porte assez bien. Si bien que la Catalogne est une des destinations les plus prisées par les touristes en situation de handicap. Un des facteurs expliquant cet intérêt marqué envers l'Espagne se résume en six lettres : PREDIF. Cet acronyme signifie « plateforme de représentation des personnes ayant un handicap physique ». Au-delà d'un acronyme, c'est surtout une organisation favorisant le tourisme accessible en Espagne.

PREDIF, c'est un peu le Kéroul espagnol. Les points communs ne finissent plus : base de données des sites accessibles, formations, guides de références, services conseil et évaluations comptent parmi les principaux services des deux organisations!

À la base, l'organisme a été fondé dans l'objectif d'organiser des voyages pour personnes ayant une lésion médullaire. PREDIF s'est rapidement rendu compte des lacunes de l'industrie touristique par rapport à ce type de voyageurs... Il n'y avait pas d'information disponible, pas de service à la clientèle adéquat... Dans ce contexte, la mission de l'organisation s'est rapidement modifiée. Depuis, PREDIF a élaboré une méthodologie pour l'évaluation des lieux touristiques et a développé une multitude d'outils. La mission s'est ouverte pour inclure les besoins d'autres types de clientèles ayant un handicap, encore un peu comme Kéroul.

Néanmoins, plusieurs distinctions doivent être faites. D'abord, un des chevaux de bataille de PREDIF est l'assistance personnelle, soit un type d'accompagnement allant bien au-delà des services offerts par les préposés aux bénéficiaires! On parle plutôt d'un accompagnement constant pour toutes les activités quotidiennes, incluant celles liées au travail, aux loisirs et au tourisme.

Parlant tourisme, PREDIF gère un programme touristique gouvernemental particulièrement intéressant pour les citoyens handicapés et âgés. Chaque année, ces personnes ont l'opportunité de participer à un voyage d'une semaine en Espagne à tarif réduit. L'État défraie 70 % du montant, ce qui fait en sorte que les voyageurs n'ont qu'à déboursier le 30 % restant. Les participants peuvent choisir entre plusieurs destinations à l'intérieur du pays, et un assistant personnel est fourni pour la durée du voyage. Le programme est bien entendu immensément populaire!



À l'extérieur de ces voyages organisés, les touristes handicapés ne sont pas en reste. PREDIF leur propose de nombreux outils. De manière plus traditionnelle, on trouve les guides de voyage centrés sur les destinations. L'organisation a publié plus de 20 guides thématiques sur le tourisme inclusif. Les plus originaux sont ceux concernant les Routes des vins, le Chemin de Compostelle et les Vias Verdes (soit les pistes cyclables en milieu naturel, dont la traduction littérale est « voies vertes »).



Dans une optique d'innovation, PREDIF a également lancé la plateforme Tur4all (ou Tourisme pour tous) grâce au financement de la Fondation Vodaphone. Cette base de données disponible en ligne ou via une application mobile constitue une source d'information fiable et flexible pour les voyageurs ayant un handicap. À la différence d'une recherche par cote d'accessibilité tel que ce qui est proposé chez Kéroul, PREDIF a plutôt opté pour un moteur de recherche basé sur les besoins : entrée accessible, salle de toilette accessible, information en braille, système d'alarme visuel, boucle d'induction magnétique,

personnel maîtrisant la langue des signes, etc. Cette méthode propose une information plus objective permettant de trouver plus facilement un établissement convenant à ses besoins. Suite à une consultation publique, l'organisme a aussi constaté que les utilisateurs souhaitaient ajouter leurs propres recommandations et commentaires, comme sur les grandes plateformes Web d'information touristique. C'est ainsi que la capacité d'ajouter des commentaires et la possibilité de créer soi-même la fiche d'un établissement non évalué par PREDIF sont apparus dans le projet. Ces nouveaux éléments sont venus chambouler les façons de faire de PREDIF, qui jusque-là ne publiait que les établissements qu'elle avait elle-même évalués comme suffisamment accessibles pour mériter d'apparaître dans sa base de données. Suite à cette consultation, l'organisation a également commencé à simplifier ses fiches, car plusieurs utilisateurs mentionnaient que la grande quantité d'information disponible rendait la prise de décision complexe, alors que l'objectif de PREDIF était justement l'inverse.

L'Espagne, un chef de file en matière d'accessibilité?

Le pays de la corrida est souvent nommé comme une des destinations touristiques les plus accessibles. La situation est loin d'être parfaite, mais l'Espagne est certainement plus accessible que le Québec et le Canada. Certes, les jeux paralympiques de Barcelone en 1992 ont beaucoup amélioré la situation, mais cet événement à lui seul n'explique pas tout! Le pays a joint l'Union européenne plusieurs années après sa fondation, et à ce moment-là, les normes minimales d'accessibilité s'étaient renforcées, incitant l'Espagne à passer à l'action. Également, le milieu des personnes handicapées est très engagé, et ce, depuis longtemps. Le meilleur exemple est l'Organisation nationale des aveugles espagnols (ONCE), une institution paragonnementale de défenses de droits et de services spécialisés. Elle a eu et continue d'avoir une très grande influence sur les normes d'accessibilité et autres politiques publiques espagnoles. PREDIF s'ajoute à ce géant, tout comme de nombreuses autres associations fédérales, provinciales ou locales. Ensemble, ils améliorent constamment la situation des citoyens handicapés!

Ce reportage est le fruit d'une rencontre enrichissante avec Tatiana Aleman Selva de PREDIF au printemps 2017.

ADHÉREZ À Kéroul

MISSION

*Rendre le tourisme et la culture accessibles
aux personnes à capacité physique restreinte*

MEMBRE INDIVIDUEL

25 \$ / année

AVANTAGES :

- Recevoir quatre fois par année *Le Baladeur*, le seul magazine sur le tourisme accessible au Québec
- Recevoir la revue *Le Québec pour tous*
- Participer à l'assemblée générale annuelle
- Participer à la vie touristique et culturelle accessibles
- Contribuer au développement de l'accessibilité
- Soutenir une organisation dont vous partagez les valeurs et dont la mission vous tient à cœur !

MEMBRE ORGANISME

60 \$ / année

AVANTAGES :

- Recevoir quatre fois par année *Le Baladeur*, la revue québécoise de tourisme et de la culture accessibles (1 à 25 copies par parution)
- Recevoir la revue *Le Québec pour tous* (1 à 100 copies, au choix)
- Bénéficier d'une conférence gratuite sur les voyages une fois l'an
- Recevoir par courriel, tous les deux mois, le *Kéroul en bref* et ainsi être informé des grands dossiers concernant l'accessibilité
- Participer à l'assemblée générale annuelle
- Soutenir une organisation dont vous partagez les valeurs et dont la mission vous tient à cœur !



ADHÉSION À KÉROUL

Un geste concret qui place l'accessibilité au cœur des préoccupations !

Les membres sont une des forces vives de Kéroul. Ils sont appelés à participer et à communiquer leurs expériences touristiques. Par leur présence, ils témoignent de la vitalité du tourisme accessible et de son importance dans notre société.

- Nouvelle adhésion
- Renouvellement
- Membre individuel (25 \$) :
déficience (s'il y a lieu) _____
- Membre organisme (60 \$) :
contact _____
nombre de membres _____
- Don : _____

(un reçu d'impôt sera émis pour tout don de 20 \$ et plus)

Nom : _____
Adresse : _____
Ville : _____
Province : _____
Code postal : _____
Tél. (dom.) : _____
Tél. (bur.) : _____
Courriel : _____

Paiement par carte de crédit :

Carte de crédit : Visa MasterCard

Numéro : _____

Date d'expiration : _____

Ou par chèque à l'ordre de Kéroul

Kéroul 

4545, av. Pierre-De Coubertin
Montréal (Québec) H1V 0B2

Tél. : 514 252-3104
Télec. : 514 254-0766

infos@keroul.qc.ca
keroul.qc.ca

5 M\$ POUR UN TOURISME ACCESSIBLE À TOUS

Aide financière maximale de 20 000 \$ par projet, jusqu'à 80 % des dépenses admissibles.

**SOUMETTEZ VOTRE PROJET
DÈS AUJOURD'HUI!**



**PROGRAMME D'ACCESSIBILITÉ
DES ÉTABLISSEMENTS TOURISTIQUES**

www.paet.quebec 514 252-3104

Kéroul 

Québec 